

vivre  
les  
cultures

INSTITUT  
FRANÇAIS  
Saint-Louis du Sénégal

# Programme

Octobre  
Novembre  
Décembre  
2018  
Saint-Louis



## Institut français Saint-Louis

Avenue Jean Mermoz nord  
Bp 368 Saint-Louis  
T 33 938 26 26  
www.institutfrancais-senegal.com

## Adhésion à l'Institut

L'adhésion est valable un an et donne droit à l'emprunt des ressources de la Médiathèque, la gratuité des séances de cinéma et l'entrée à un concert de votre choix.

## Nos tarifs

Scolaire : 3 000 F cfa  
Universitaire : 6 000 F cfa  
Particulier : 12 000 F cfa

## Nos horaires

Accueil et administration  
Mardi - Vendredi  
8h30 - 12h30 & 15h - 18h30  
Samedi 8h30 - 16h en continu

## Médiathèque

Mardi - Vendredi  
8h30 - 12h30 & 15h - 18h30  
Mercredi en continu  
Jeudi 15h - 18h30  
Samedi 8h30 - 17h en continu

## Pôle linguistique

Lundi - Vendredi  
8h30 - 12h30 & 15h - 18h30



## Galerie du fleuve

Mardi - Vendredi  
11h00 - 14h00 & 15h - 19h00  
Samedi 11h00 - 19h en continu

Couverture  
© Balla Kane

Maquette  
Calaoprint.com Saint-Louis

## Les pictos « disciplines »

- |   |                  |   |              |
|---|------------------|---|--------------|
|  | institutionnel   |  | livres       |
|  | spectacle vivant |  | cinéma       |
|  | idées            |  | musique      |
|  | français         |  | arts visuels |

## Les partenaires



En pleine saison des pluies, à l'heure où les varans se refont la peau, où la terre humide abreuve les plantes reverdies, où le fleuve charrie les ocres et les rouges jusqu'à l'océan, l'Institut français de Saint-Louis lance sa saison trimes-trielle. Parmi les nouveautés, un espace en travaux qui accueillera le programme culturel.

Eh oui, comme le voit chaque visiteur de l'Institut, le chantier est ouvert pour transformer l'ancien centre en un ensemble réuni par un jardin avec une nouvelle scène, une médiathèque modernisée, une salle de cinéma rénovée et enfin, la construction de la Villa Saint-Louis Ndar. Résidence de création et de recherche, la Villa est une promesse du président français lors de sa visite en février dernier. Elle a été conçue par l'architecte Gilles Perraudin dont l'usage des matériaux locaux naturels au service d'une architecture contemporaine, fonde le travail. Ce sera l'apport majeur à notre mission au printemps 2019.

En attendant, une saison culturelle s'offre à nous : dès le mois d'octobre, un premier concert avec l'icône sénégalaise, Souleymane Faye, suivi d'autres dates avec la jeune promesse saint-louisienne Maina puis Layranks, Khadim Niang, le grand Cheikh Lô... et le groupe légendaire Touré Kunda.

L'ouverture à la sous-région le 10 novembre : un plateau mauritanien en partenariat avec l'Institut français de Nouakchott qui emporte dans sa caravane un programme croisé avec nos artistes sénégalais : Mister X, Dioba, Walfadjiri, une soirée Dj au Château et une exposition à l'espace Rokhaya.

Le mois de décembre sera particulièrement riche en festivals : Africa Fête avec Inna Modja, Métissons, Les Trophées francophones (avec leur président Abderrahmane Sissako), Festival du film documentaire, Bëccëgu Ndar kamm...

Une nouvelle formule : Ndar Ndar apéro, un jeudi par mois, en partenariat avec Oumar Fall, qui programme une soirée apéritive pour la « sortie de bureau ».

L'Institut français, c'est aussi du cinéma et de grandes personnalités : Thomas Grand, Mathieu Kassovitz, Valérie Osouf et le retour d'Omar Sy, quasi saint-louisien, qui revient chez lui présenter l'avant-première du film « Yao ». Le cinéma croisera le théâtre avec deux noms : Dieudonné Niangouna et Frédéric Fisbach pour une pièce à ne pas rater. Mais également des présentations pour le jeune public à découvrir...

La fin de l'année sera riche d'initiatives autour des jeunes : le Forum Jeunesse Sénégal, organisé par l'Ambassade de France autour des industries culturelles et créatives, le Salon national du Livre auquel l'IFSL participera activement, le Festimod qui mobilisera autour de l'économie de la mode...

De la rentrée au solstice, l'Institut vous accueille avec le même plaisir à la médiathèque, dans ses débats d'idées, aux cours de langues, cinéma, spectacles... pour les partages qui nous unissent.

Marc Monsallier  
Directeur délégué

## Cours adultes

**Une méthode actionnelle pour mettre en pratique vos acquis immédiatement tant dans votre vie quotidienne que professionnelle !**

Axés sur l'essentiel de vos besoins, les cours sont motivants, interactifs et ludiques.

### I Cours d'alphabétisation sur 4 niveaux

Ces cours s'adressent à toute personne adulte ne sachant pas ou peu lire et écrire, ou ne maîtrisant pas les compétences et savoirs de base correspondant au niveau de fin d'études primaires.

### I Français général, Français langue seconde, Français langue étrangère

Du niveau débutant (A1) au niveau expert (C2), nos cours visent l'acquisition des compétences décrites dans le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) reconnu sur le plan international.

Prochaines sessions :

**Du 5 novembre au 14 décembre 2018**

Inscriptions jusqu'au 26 octobre.

## Cours extensifs (7h30/semaine)

Durée : **45 heures** → Cours de 16h à 18h30 ou cours du soir de 18h30 à 21h

**A l'issue de la formation, une attestation est remise aux apprenants.**

- I La bibliothèque de l'apprenant, disponible à la médiathèque, permet à l'apprenant de progresser en autonomie.

- I Tous nos cours de français sont accessibles en cours particuliers sur demande.

- Complétez votre formation en français (grammaire, conjugaison, vocabulaire, compréhension orale, compréhension écrite et phonétique) en semi autonomie dans notre laboratoire de langues.

## Cours enfants (7-12ans) adolescents (13-17 ans)

Vous souhaitez que vos enfants renforcent leurs compétences linguistiques en français à l'oral comme à l'écrit ?

Ces ateliers pédagogiques, ludiques et artistiques sont faits pour eux :

- I Le français par la chanson
- I Le français par le Théâtre
- I Le français par la bande dessinée
- I Le français par le cinéma
- I Le français par l'écriture

Prochaine session :

**Du 14 nov. 2018 au 26 juin 2019**

Durée : 50 heures

Inscriptions jusqu'au 9 novembre 2018.

Cours tous les mercredis de 16h à 18h (sauf vacances scolaires)

**A la fin de la session: restitution du travail réalisé dans les ateliers sous forme de petit spectacle, devant les parents et le public.**

**Une attestation sera remise aux enfants et adolescents.**



## Ateliers spécifiques de français

**Vous parlez français et vous souhaitez perfectionner des compétences précises pour être plus à l'aise personnellement et professionnellement ?**

Nous vous proposons 2 ateliers spécifiques :

- I « rédaction professionnelle »** : pour acquérir des connaissances pratiques en rédaction administrative, connaissance des normes en usage dans les écrits professionnels.
- I « prise de parole en public »** : pour apprendre à exprimer ses idées de manière structurée, efficace, en toute confiance et sérénité.

Prochaine session :

**Du 12 au 30 novembre**

Durée : **30 heures**

## Cours d'informatique sur 2 niveaux (40h/niveau)

**Nous vous proposons des formations à l'utilisation de Word, Excel, Publisher et PowerPoint sur deux niveaux: initiation et perfectionnement.**

Prochaine session :

**Du 12 au 30 novembre**

Inscriptions jusqu'au 2 novembre.

## Cours extensifs de wolof

- sur 2 niveaux - Durée : 40 heures

Prochaine session : **du 16 octobre au 21 décembre**

**inscriptions jusqu'au 10 octobre**

**Modules de wolof : Vous êtes de passage ou résident à St Louis et vous souhaitez acquérir les premières notions de wolof. Inscrivez-vous à nos ateliers thématiques au choix :**

- les salutations et les présentations
- les déplacements dans la ville
- les achats

## Cours à la carte : 5h ou 10 h

## Cours de français pour les étudiants du niveau supérieur

**Vous êtes étudiant et vous souhaitez vous perfectionner en français à l'oral comme à l'écrit ? Ces ateliers sont faits pour vous !**

- perfectionnement en français de niveau supérieur oral-écrit,
- prise de parole en public,
- rédaction professionnelle,
- atelier rédaction et soutenance mémoire, rapport de stage,
- certifications en français.

**Ateliers de 30 heures au choix .**

## Cours à la carte :

**Vous êtes une entreprise, un établissement touristique, une institution, une ONG ou une association?**

**Vous souhaitez participer au renforcement des compétences de vos collaborateurs ?**

**Quel que soit votre secteur d'activité ou votre projet, nous vous proposons des formations en français, en wolof et en informatique sur mesure et adaptées à vos besoins professionnels.**

### I Des cours de français en contexte professionnel

- Alphabétisation
- Formation en français langue seconde (FLS) et français langue étrangère (FLE).

### I Des cours de français sur objectif spécifique (FOS)

Dispensés par des enseignants spécialistes du Français sur objectif spécifique (FOS), ces cours sont conçus en fonction de vos besoins et peuvent être adaptés à votre domaine de spécialité :

→ **Hôtellerie , tourisme, restauration, affaires, BTP, secrétariat, commerce et banque, accueil et téléphonie.**

### I Des ateliers spécifiques

- Prise de parole en public
- Rédaction professionnelle

### I Des cours de wolof

Vous souhaitez faciliter l'intégration de vos collaborateurs au Sénégal ? Nos parcours de formation en Wolof donnent les clés pour s'exprimer dans des situations quotidiennes et professionnelles.

### I Des cours d'informatique

De nombreux modules adaptés au monde du travail : Word, Excel, PowerPoint, Access. Du niveau débutant au niveau avancé, en cours collectifs ou en formation sur-mesure, nous vous proposons des cours de qualité centrés sur vos besoins professionnels.

Vous êtes intéressés ?

- Contactez-nous.
- Nous programmons un entretien avec le commanditaire de la formation et les futurs stagiaires afin de connaître leurs besoins de formation.
- Nous organisons un test pour connaître le niveau initial de vos collaborateurs.
- Nous analysons vos besoins, fixons des objectifs de formation, élaborons un programme sur-mesure et un calendrier de formation.
- Nous vous remettons un bilan circonstancié de la formation.

//////////  
**Les entreprises qui nous font confiance :** GDS (Grands domaines du Sénégal), la CSS (Compagnie sucrière Sénégalaise), le CROUS de l'université Gaston Berger.

//////////  
Pour en savoir plus : [chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)  
ou 33 938 26 26 - port. 78 185 72 91

# Parler français... un jeu d'enfant !

Pour les enfants de 3 à 6 ans.



L'Institut français vous propose un programme ludique et animé pour votre enfant afin de l'initier à la langue française et lui permettre de développer son imagination et sa pensée créative.

## Tarifs :

**23.000 F CFA**

(environ 25 heures de cours)

**18.000 F CFA**

à partir du 2<sup>ème</sup> enfant inscrit.

**Du 14 nov. 2018  
au 19 juin 2019**

(hors vacances scolaires)

## Renseignements et inscriptions

Espace langues & multimédia de l'Institut français  
au 33 938 26 26 / 78 185 72 91

ou par mail : [chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)

vivre  
les  
cultures

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
Saint-Louis du Sénégal

# LES CERTIFICATIONS EN FRANÇAIS // // //

**DELFB** (diplôme d'études en langue française)

**ET DALFB** (diplôme approfondi en langue française)

**Public : adultes**

Prochaine session : du 10 au 12 décembre - inscriptions du 1<sup>er</sup> octobre jusqu'au 19 novembre

DELF A1/A2

DELF B1/B2

DALF C1/C2

**Ces diplômes sont valables à vie.**

**TCF Quebec / Tout public / ANF**

Prochaines sessions :

**13 novembre**

Inscriptions jusqu'au 12 octobre

**18 décembre**

Inscriptions jusqu'au 15 novembre

**Attestation validité de 2 ans.**

**TEF Canada**

Prochaine session : **20 novembre**

Inscriptions du **20 septembre** au **20 octobre**

## Préparation aux certifications

**Vous pouvez préparer votre examen (DELF, DALF, TCF) dans notre laboratoire de langues accompagné d'un professeur qualifié pour un parcours personnalisé de 10 heures.**



////////////////////

**Nouveau ! Vous ne pouvez pas vous déplacer pour préparer votre examen ?**

**L'espace langues & multimédia vous propose une préparation à distance,**  
contactez-nous au 33 938 26 26 - port. 78 185 72 91  
ou par mail : [chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)

**L'Institut français, la référence qualité !**

| Octobre 2018



# AGENDA OCTOBRE

## Lun 01 au Sam 06 NDAR URBAN WEEK

p10 .....

## Mer 03 - 16H CINÉ JEUNES

Le Petit malin /  
Plumes, Poils, Griffes  
et Moustaches /  
l'Ecole de l'image

p11-12 .....

## Ven 05 - 19H CINÉMA

La douleur

p13 .....

## Sam 06 - 16H CLUB DES LECTEURS

..... 17H

### CINÉMA

Ciné surprise

..... 21H

### CONCERT

Souleymane Faye

p13-14 .....

## Mer 10 - 16H CINÉ JEUNES

- Le grand méchant renard
- Ernest et Célestine en hiver
- Les contes de la nuit

..... 16H

### ATELIER

Atelier de dessin

p15-16 .....

## Jeu 11 - 19H APÉRO CONCERT

**Ndar Ndar apéro**  
avec Cheikh Baye  
Fall & le Ndof

p17 .....

## Ven 12 - 19H CINÉMA

Le train de sel et de  
sucre

p16 .....

## Sam 13 - 19H CINÉMA

La douleur

..... 21H

### CONCERT

Maïna

p13-18 .....

## Mer 17 - 16H CINÉ JEUNES

Le Petit malin /  
Plumes, Poils, Griffes  
et Moustaches /  
l'Ecole de l'image

p11-12 .....

### ATELIER

Atelier de sérigraphie  
avec Mbaye Diop

p19 .....

## Ven 19 - 19H CINÉMA

La forêt du Niolo

p19 .....

## Sam 20 - 17H CINÉMA

Le train de sel et de  
sucre

..... 21H

### CONCERTS

Pello  
Layranks

p16-20 .....

## Mer 24 - 16H CINÉ JEUNES

- Le grand méchant renard
- Ernest et Célestine en hiver
- Les contes de la nuit

..... 16H

### ATELIER

Atelier de sérigraphie  
avec Mbaye Diop

..... 16H

### CAFÉ PHILO

L'homme peut-il se  
passer du questionnement ?

p15-16-21 .....

## Mar 30 - 10H ÉVÈNEMENT

Commémoration  
du cinquantenaire  
de la disparition du  
président Lamine  
Gueye

p21 .....

ACTU HIP HOP NDAR & NDAR DANCE

PRÉSENT

# NDAR URBAN WEEK

# #2

**DU 1 AU 6 OCTOBRE 2018**

S A I N T - L O U I S

**LE 01 OCTOBRE**

**CHATEAU DIAGN'ART**

Conférence de presse + Nuit de la Dance

**DU 02 AU 05 OCTOBRE**

**INSTITUT & CHATEAU DIAGN'ART  
FORMATION**

Deejaying - Beatmaking - Graffiti - Dance - Rap - Slam

**LE 05 OCTOBRE**

**INSTITUT FRANÇAIS**

Concert Hip Hop

**LE 06 OCTOBRE**

Remise des attestations + soirée Hip Hop

[ndarurbanweek@gmail.com](mailto:ndarurbanweek@gmail.com)

+221 77 391 16 00 / +221 78 458 59 60





Mercredi

**03**

&

Mercredi

**17**

octobre  
2018

La Fête du cinéma d'animation a pour objectif de valoriser le cinéma « image par image » et de contribuer ainsi à la promotion des films et de leurs auteurs. Sa genèse et sa mise en place sont articulées avec la Journée mondiale du film d'animation, célébrée le 28 octobre en hommage à Émile Reynaud, pionnier du film « image par image » et en commémoration de sa première projection publique de bandes animées, à Paris, au Musée Grévin, précisément le 28 octobre 1892.

L'événement se déroule chaque année simultanément en France et dans le réseau culturel à l'étranger grâce à l'Institut français. Depuis seize ans, la Fête du cinéma d'animation se développe et fait du mois d'octobre le mois du cinéma d'animation partout en France et dans le monde.

## Cycle thématique : court métrage

Le Petit malin / Plumes, Poils, Griffes et Moustaches / l'École de l'image

**16h** /// Salle de cinéma - à partir de 3 ans

### La loi du plus fort de Pascale Hecquet

2015 - 7min - Animation - France

Un petit singe fait de très gros efforts pour décrocher une énorme banane. Mais un singe plus gros que lui estime qu'elle lui revient, au moment où arrive un singe plus fort qui se l'approprie. Le petit singe trouve alors une ruse pour manger la plus grande part de cette banane, mais à ses risques et périls !



### Circuit marine d'Isabelle Favez

2003 - 8min - Animation - France

Être mangé ou ne pas être mangé ? Là est la question !



# CINÉ JEUNES

## Bonhommes de Cecilia Marreiros Marum

2004 - 9min - Animation - France

Un petit garçon de cinq ans décide un jour de créer son bonhomme de neige. Il y mettra toute son énergie et surtout tout son espoir. Mais le bonhomme saura-t-il répondre aux attentes de l'enfant ?



## Nicolas et Guillemette de Virginie Taravel

2008 - 10min - Animation - France

Nicolas est une petite poupée faite de scoubidou dans un magasin de jouets. Une nuit, il se réveille pour créer Guillemette. Mais Nicolas n'est pas expert dans l'assemblage de fils, et au lieu de créer une jolie partenaire, il donne vie à un monstre tentaculaire.



## Le petit bonhomme de poche d'Ana Chubinidze

2017 - 7min - Animation - France

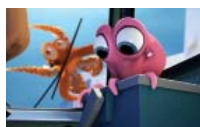
Un petit bonhomme mène une vie tranquille dans une valise installée sur un trottoir dans la grande ville. Un jour, son chemin croise les pas d'un vieil aveugle. Tous deux vont alors nouer des liens d'amitié grâce à la musique.



## Oktapodi de Julien Bocabeille et Olivier Delabarre

2007 - 3min - Animation - France

Pour échapper aux griffes d'un commis cuisinier, deux poulpes se lancent dans une burlesque course-poursuite. Pourtant, malgré leur improbable succès pour échapper à leur fatale destinée, leur combat pour rester unis ne semble pas fini.



## La moufle de Clémentine Robach

2014 - 8 min - Animation - France

Il neige. Lily et son grand-père préparent un petit nichoir pour les oiseaux pour les aider à passer l'hiver. « Mais où se protégeront les autres animaux du jardin ? » se demande la petite fille. Elle dépose alors une moufle au pied de l'arbre où est fixé l'abri aux oiseaux.





# CINÉ ADULTES

## La douleur d'Emmanuel Finkiel

2017 - 2h06 - Drame - France

**17h** /// Salle de cinéma

Prix de la réalisation du Festival du film de Muret 2017  
Meilleure actrice pour Mélanie Thierry au Festival du film de Cabourg 2018

Juin 1944, la France est toujours sous l'Occupation allemande. L'écrivain Robert Antelme, figure majeure de la Résistance, est arrêté et déporté. Sa jeune épouse Marguerite, écrivain et résistante, est tiraillée par l'angoisse de ne pas avoir de ses nouvelles et sa liaison secrète avec son camarade Dyonis. Elle rencontre un agent français de la Gestapo, Rabier, et, prête à tout pour retrouver son mari, se met à l'épreuve d'une relation ambiguë avec cet homme trouble, seul à pouvoir l'aider. La fin de la guerre et le retour des camps annoncent à Marguerite le début d'une insoutenable attente, une agonie lente et silencieuse au milieu du chaos de la Libération de Paris.



Vendredi

**05**

&

Samedi

**13**

octobre  
2018

## Ciné-surprise à l'Institut français

**17h** /// Salle de cinéma

Samedi

**06**

octobre  
2018

## Reprise du Club des lecteurs

**16h** /// Médiathèque de l'Institut français

Si vous aimez lire et parler des livres que vous avez appréciés, rejoignez-nous. Nous vous accueillerons avec plaisir dans la convivialité.

Nos rencontres ont lieu chaque samedi à l'espace jeunes de la médiathèque. Le programme est établi en début d'année. Il est souhaitable que chaque membre ait lu le livre au programme du jour.

Pour notre première rencontre de l'année nous parlerons du livre d'Alain Mabanckou intitulé **Le Sanglot de l'Homme Noir** et de celui de Mouhamed Mbougar Sarr, **De purs hommes**.



Samedi

**06**

octobre  
2018



Samedi

**06**

octobre  
2018

## Souleymane Faye

**21h** /// Grande scène

---

Souleymane Faye « Diego » alias Jules Faye est un artiste sénégalais au talent exceptionnel. Maître dans son art, il est incontestablement l'un des meilleurs de sa génération, par la richesse et la poésie de ses chansons.

Après avoir longtemps cheminé avec le mythique groupe **Xalam**, Jules Faye mène depuis plus de dix ans une carrière solo, marquée par des titres comme « Jeleti », devenus des classiques de la musique sénégalaise.

Sa voix sublime témoigne d'une grande expérience musicale. Très à l'aise dans le style traditionnel, il ne manque pas d'explorer d'autres genres et d'autres styles musicaux. Il se produit régulièrement en concert et dans les clubs les plus connus du Sénégal.

L'Institut français de Saint-Louis se fait un plaisir immense de l'accueillir au début du mois d'octobre pour lancer la nouvelle saison.

---

Adhérents : 1500 F

Particuliers : 2000 F



Mercredi Mercredi

**10 & 24**

octobre  
2018

**Cycle thématique : long métrage**

**16h** /// Salle de cinéma (à partir de 3 ans)

## **Le grand méchant renard de Benjamin Renner et Patrick Imbert**

2017 - 80min - Animation - France

Ceux qui pensent que la campagne est un lieu calme et paisible se trompent, on y trouve des animaux particulièrement agités, un Renard qui se prend pour une poule, un Lapin qui fait la cigogne et un Canard qui veut remplacer le Père Noël. Si vous voulez prendre des vacances, passez votre chemin...



## **Ernest et Célestine en hiver de Julien Chheng et Jean-Christophe Roger**

2017 - 45min - Animation - France

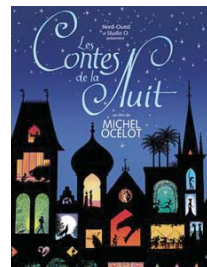
Ernest est un gros ours de Charabie. Il aime jouer de la musique et manger de la confiture. Il a recueilli chez lui Célestine, une petite souris orpheline et ils partagent désormais une maison. Les deux compères ne s'ennuient jamais ! À l'approche des premiers flocons, ils se préparent à l'hibernation d'Ernest : il faut s'occuper de Bibi, leur oie sauvage, qui s'envolera avant les grands froids, se rendre au bal des souris pour y fêter le premier jour de l'hiver, et surtout pas oublier de cuisiner de bons gâteaux !



## **Les contes de la nuit de Michel Ocelot**

2010 - 1h24min - Animation, fiction - France

Tous les soirs, une fille, un garçon et un vieux technicien se retrouvent dans un petit cinéma qui semble abandonné, mais qui est plein de merveilles. Les trois amis inventent, se documentent, dessinent, se déguisent. Et ils jouent toutes les histoires dont ils ont envie dans une nuit magique où tout est possible - les sorciers et les fées, les rois puissants et les garçons d'écurie, les loups-garous et les belles dames sans merci, les cathédrales et les pailotes, les villes d'or et les forêts profondes, les flots d'harmonie de chœurs immenses et les sortilèges d'un seul tam-tam, les méchancetés qui ravagent et l'innocence qui triomphe...





# ATELIER

## Ateliers de dessin

**16h** /// Galerie du Fleuve

La Galerie du Fleuve de l'Institut français de Saint-Louis vous propose **des ateliers numériques, de musique, dessin, pliage et sérigraphie tous les mercredis.**

Mercredi

**10**

octobre  
2018



# CINÉ ADULTES

## Le train de sel et de sucre de Licinio Azevedo

2018 - 1h 33 min - aventure et drame - Mozambique

**19h** /// Salle de cinéma

En 1989, le Mozambique est un pays ravagé par la guerre civile. Le train qui relie Nampula à Malawi est le seul espoir des plus téméraires d'échanger quelques sacs de sel contre du sucre, au péril de leur vie. Progressant lentement sur des rails sabotés, le trajet est fait d'obstacles et de violence. Mariamu, une passagère régulière, voyage avec son amie Rosa, une infirmière qui rejoint son nouvel hôpital et vit la réalité de la guerre pour la première fois, le lieutenant Taiar, qui ne connaît que celle de sa vie militaire, et Salomão, un autre soldat avec qui il ne s'entend pas. Au milieu des balles et des rires, se déroulent des histoires d'amour et de guerre, tandis que le train roule jusqu'au prochain arrêt.

Vendredi

**12** & **20**

octobre  
2018





# APÉRO CONCERT



jeudi  
**11**  
octobre  
2018

## Ndar Ndar apéro : Cheikh Baye Fall & le Ndof

**19h** /// Grande scène

---

Chanteur, auteur, compositeur, **Cheikh Baye Fall** est un artiste multi-facettes. Avec sa guitare, il chante sur une musique acoustique, aux sonorités traditionnelles sénégalaises et empreinte de spiritualité mouride. Sa musique véhicule des valeurs comme l'humilité et le don de soi.

A 20 ans, il s'inscrit à l'Ecole Nationale des Arts de Dakar et y suit une formation de trois ans en arts scéniques. Il crée son groupe African Touch après plusieurs années de pratiques artistiques : danse, musique, percussions. Depuis, il enchaîne les performances live, concerts et festivals et arpente les scènes européennes.

Cheikh Baye Fall collabore dans plusieurs projets musicaux et artistiques internationaux (films et création de bandes sonores). En 2008, il signe une chanson avec Bebe, artiste espagnole de renom. Entre 2012 et 2014, il joue avec des grands noms du Jazz comme Jerry Gonzalez, Andy Weston, El Hambre, Maria Alba...

---

Entrée libre



# CONCERT //



Samedi

**13**

octobre  
2018

## Maïna

**21h** /// Grande scène

---

Maimouna Sourang, **Maïna** de son nom d'artiste, est une jeune chanteuse bien connue à Saint-Louis, sa ville natale, comme à Dakar où elle se produit régulièrement depuis quelques années. Allure frêle, chevelure épaisse roulée en de fins rastas, elle dégage un look original. Sa musique, combinaison de sonorités afro, pop et soul, l'est tout aussi.

Son premier album est sorti en juin dernier. Il a été enregistré à Paris grâce à l'engagement de grands noms tels que Francky Moulet, avec les guitares d'Hervé Samb qui l'a régulièrement invitée sur scène. Maïna aborde plusieurs thèmes avec des titres évocateurs comme « Xaliss » (argent en wolof), « Ma Liberté » ou encore « Mudjé », une reprise du grand artiste sénégalais Oumar Pène.

Ce concert de Maïna à l'Institut français est la première présentation à Saint-Louis des compositions originales de l'artiste.

---

Adhérents : 1500 F

Particuliers : 2000 F



# ATELIER

## Atelier de sérigraphie avec Mbaye Diop

**16h** /// Galerie du Fleuve

La Galerie du Fleuve de l'Institut français de Saint-Louis vous propose **des ateliers numériques, de musique, dessin, pliage et sérigraphie tous les mercredis.**

Mercredi

**17**

&

Mercredi

**24**

octobre  
2018



# CINÉ ADULTES

## La forêt du Niolo d'Adama Roamba

2017 - 90min - Burkina Faso

**19h** /// Salle de cinéma

Prix du meilleur scénario au FESPACO 2017 (Burkina-Faso)

Kader Traoré, ancien ministre, a bien l'intention d'exploiter la concession minière de gaz de schiste qu'il a acquise dans la forêt classée du Niolo. Ne reculant devant rien, il n'hésite pas à faire empoisonner l'eau du lac Kari et à faire torturer Nathanaël, un jeune journaliste et militant écologiste...

Vendredi

**19**

octobre  
2018





# CONCERT



Samedi  
**20**  
octobre  
2018

## Pello / Layranks

21h /// Grande scène

**Pello** (discussion en wolof) est un groupe de jeunes artistes, qui incarne la philosophie du vivre ensemble et de l'hospitalité sénégalaise (teranga).

Avec calebasses, percussions et autres instruments, le groupe explore plusieurs univers (afro, jazz, pop, etc.) et séduit par l'énergie et la joie de vivre qu'il procure à son public à travers un délicieux mélange du traditionnel et du moderne.

Trophée du meilleur groupe de musique au Festival national des arts et cultures, le groupe prépare la sortie de son premier album.

Ce concert sera très coloré, comme à chacune de leur sortie. Une soirée de musique qui en fera danser plus d'un.

Né à Saint-Louis, **Layranks** est un artiste chanteur, auteur et compositeur. Sa musique s'inscrit dans un style reggae, mais explore aussi d'autres horizons : blues, soul, afro et mbalax.

Sa carrière commence au début des années 90 avec le groupe de rap Black Muslim et son premier album sort en 1999. Après un succès national, le groupe connaît une longue pause à la suite de laquelle, Layranks entame une carrière solo. Fort d'un nouveau concept baptisé **The riversound** (le son du fleuve), son retour est bien accueilli par le public. Sa musique est devenue une belle mixture d'afro-blues, soul et mbalax.

Il chante en plusieurs langues (français, anglais, wolof, diolas) et prône les valeurs de métissage et d'ouverture. Il prépare la sortie de deux singles en 2019.

Adhérents : 1500 F

Particuliers : 2000 F



# DÉBAT D'IDÉES

## Café philo

**Sujet : L'homme peut-il se passer du questionnement ?**

Animé par les professeurs de philosophie :

**Abdou Aziz Fall**, du Lycée Charles de Gaulle

**Ndeye Fatou Sané Fall**, du Lycée Cheikh O. F. Tall

**Gabriel Ndour**, du Prytanée militaire de Saint-Louis

**16h** /// Institut français

Mercredi

**24**

octobre  
2018



# ÉVÉNEMENT

## Commémoration du cinquantenaire de la disparition du président Lamine Guèye

Mardi

**30**

octobre  
2018

**10h** /// Institut français

De l'homme, certains retiendront qu'il a été brillant avocat et Président de l'Assemblée nationale. Mais quels ont été véritablement son parcours et son œuvre, de sa naissance, en 1891 à son rappel à Dieu, en juin 1968 ?

Quels ont été les combats qu'il a menés à Saint-Louis, au Sénégal, en Algérie, à Madagascar pour faire comprendre que les Africains « n'avaient pas aidé les Français à conquérir la liberté pour en être exclus ». Quelle a été la contribution de ce grand Africain, tant par la taille que par l'esprit, à l'émergence de l'État de droit au Sénégal et en Afrique ?

L'Association pour la pérennisation de l'œuvre et de la pensée de Me Lamine Guèye met à profit la commémoration des 50 ans du rappel à Dieu de l'illustre disparu pour organiser, les 13 et 14 novembre, au Terrou bi, à Dakar, un colloque international sur ces questions. Dans ce cadre, sont prévues des conférences décentralisées dont l'une sera animée le 30 octobre, à 10 heures, par le professeur Mamadou Diallo à l'Institut français de Saint-Louis.

Alpha A. Sy (Pour le comité scientifique).





Novembre 2018

# AGENDA NOVEMBRE

**Ven 02 - 19H**

**CINÉMA**

Ouvrir la voix

p24 -----

**Sam 03 - 17H**

**CINÉMA**

Ciné surprise

**21H**

**CONCERT**

Cheikh Lô

p24-25 -----

**Sam 10 - 17H-23H**

**ÉVÉNEMENT**

Plateau mauritanien

- Mister X
- Dioba
- WALFADJIRI
- DJ MJ Doudou D
- Omar Ball

p31-32 -----

**Sam 17 - 17H**

**CINÉMA**

Ciné surprise

**21H**

**CONCERT**

Alias Diallo

p36-37 -----

**Mar 27  
au 28 nov**

**ÉVÉNEMENT**

Forum Jeunesse Sénégal

p42 -----

**Mer 07 - 16H-18H**

**ATELIER  
NUMÉRIQUE**

Pratiques numériques en Sciences Humaines Sociales

**16H**

**CINÉ JEUNES**

Cycle thématique  
En sortant de l'école

**21H**

**CONCERT**

Touré Kunda

p26-27-28 -----

**Mer 14 - 15H30**

**RENDEZ-VOUS  
LITTÉRAIRES**

Chants d'ombre de  
Senghor : une poésie  
du retour au pays natal

**ATELIER**

**NUMÉRIQUE ...16H**

p33 -----

**Jeu 22  
au Sam 24**

**16H-20H**

**ÉVÉNEMENT**

Campus play Art

p38 -----

**Mer 28 - 15H30**

**RENDEZ-VOUS  
LITTÉRAIRES**

Spleen et Idéal dans l'œuvre  
de Charles Baudelaire

**16H**

**CAFÉ PHILO**

Quelle place pour la philosophie dans la civilisation numérique ?

**16H**

**ATELIER NUMÉRIQUE**

p43-44 -----

**Ven 09 - 19H**

**CINÉMA**

En présence  
du réalisateur

Poisson d'or, poisson  
d'Afrique

**09/10 - 09H-21H**

**ÉVÉNEMENT**

Unda cova show

p27-29 -----

**Jeu 15 - 19H**

**APÉRO CONCERT**

Ndar Ndar apéro

El Hadji Ndiaye

p33 -----

**Ven 23 - 19H**

**CINÉMA**

En présence  
du réalisateur

A voix haute :  
la force de la parole

p39 -----

**Jeu 29  
au 1<sup>er</sup> déc**

**ÉVÉNEMENT**

Salon national du livre

p45 -----

**09 au 24**

**EXPOSITION**

Restitution d'Isabelle  
Levenez

p30 -----

**Ven 16 - 19H**

**CINÉMA**

En présence  
du réalisateur

Sparring

p36 -----

**Sam 24 - 21H**

**CONCERT**

Khadim Niang

**24 au 05 déc**

**11H-19H**

**EXPOSITION**

Fléuve Caronne

p40-41 -----

**Ven 30 - 19H**

**CINÉMA**

En présence  
de la réalisatrice

Abderrahmane  
Sissako, Par-delà  
les territoires

p45 -----



# CINÉ ADULTES

## Ouvrir la voix d'Amandine Gay

2017 - 2h 02 - Documentaire - France

**19h** /// Salle de cinéma

« Ouvrir la voix » est un documentaire sur les femmes noires issues de l'histoire coloniale européenne en Afrique et aux Antilles. Le film est centré sur l'expérience de la différence en tant que femme noire et des clichés spécifiques liés à ces deux dimensions indissociables de notre identité « femme » et « noire ». Il y est notamment question des intersections de discriminations, d'art, de la pluralité de nos parcours de vies et de la nécessité de se réappropriar la narration.

Vendredi

**02**

novembre  
2018



---

## Ciné-surprise à l'Institut français

**17h** /// Salle de cinéma

Un film familial qui plaira autant aux enfants qu'aux parents. Bonne histoire, bon humour, bons personnages et l'univers est vraiment super sympa...

Samedi

**03**

novembre  
2018



# CONCERT



Samedi

**03**

novembre  
2018

## Cheikh Lô

**21h** /// Grande scène

Artiste au parcours atypique, à la voix unique, **Cheikh Lô** porte fièrement les marques de la musique de Fela Kuti. Son concert sur la scène de l'Institut français sera un voyage musical sur une longue carrière de quarante années de musique afro-beat, de rythmes africains et de mélodies riches en couleurs.

Né en 1955 au Burkina Faso, Cheikh Lô fait ses premiers pas avec le Volta Jazz, un des meilleurs groupes de l'Afrique de l'Ouest de l'après-indépendance. Vers la fin des années 1980, il part s'installer à Paris et vit l'expérience décalée de batteur de studio avec un passage chez Papa Wemba. Repéré par le producteur Ibrahima Sylla, il s'engage avec le label Syllart Records et enregistre trois albums.

Entre-temps, il est passé à la guitare et visite d'autres continents – le reggae jamaïcain, mais surtout le funk, qu'il mélange aux rythmes du mbalax sénégalais ou au High-life ghanéen. En 2010, il a travaillé avec le batteur historique de l'afro-beat, Tony Allen.

Sa musique métissée et acoustique, ressemble bien à sa carrière, faite de pérégrinations et de rencontres lointaines dont il a su profiter pour les intégrer dans son style.

Prévente : 3000 F

Jour-J : 4000 F



## ATELIER

### Atelier numérique avec l'équipe Mathsolo

- Pratiques numériques en Sciences Humaines Sociales
- Les aspects théoriques et pratiques des mathématiques

**16h-18h** /// Galerie du Fleuve

Mercredi Mercredi

**07** & **14**

novembre  
2018



## CINÉ JEUNES

Cycle thématique :  
« En sortant de l'école »,  
adaptation des poèmes de Paul Eluard

**16h** /// Salle de cinéma (à partir de 3 ans)

### L'amoureuse de Léa Krawczyk

2017 - 3min - Animation - France

Un homme évoque la femme qu'il aime. Vibration du rouge dans tous ses états, celle de la douceur et de la fragilité de l'amour.

### La courbe de tes yeux fait le tour de mon cœur de Nicolas Rolland

2017 - 3min - Animation - France

Le premier amour d'un petit garçon lors d'un été en colonie.

### Poisson d'Arthur Sotto

2017 - 3min - Animation - France

Une évocation géométrique et poétique de l'eau dans tous ses états.

Mercredi

**07**

&

Mercredi

**28**

novembre  
2018



## Tu te lèves l'eau se déplie de Robin Vouters

2017 - 3min - Animation - France

Une ode à la femme toute en sensations et en rêve.



## L'alliance d'Eugène Boitsov

2017 - 3min - Animation - France

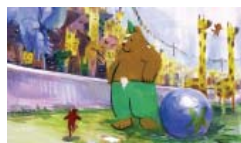
Un homme cherche deux arbres pour y suspendre son hamac... Mais sa quête s'annonce plus ardue que prévue.



## Animal rit d'Aurore Peuffier

2017 - 3min - Animation - France

Une leçon d'amitié et de bienveillance tout en musique et en couleurs.



---

## Film coup de cœur en présence du réalisateur Thomas Grand

**19h** /// Salle de cinéma

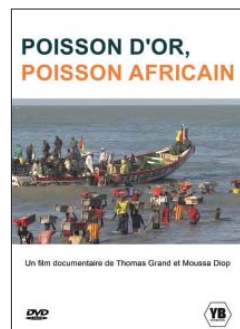
### Poisson d'or, poisson d'Afrique de Thomas Grand et Moussa Diop

2017 - 52min - Sénégal

Mention spéciale du Jury Jeunes Pêcheurs du Monde Lorient (France)

TV5MONDE (festival Écrans Noirs, Cameroun 2018)

La pêche, dans le sud du Sénégal en Casamance, mobilise des milliers de personnes, hommes et femmes, venus de tout le Sénégal mais aussi de Guinée, de Côte d'Ivoire, du Burkina, du Mali... Les ressources sont surexploitées mais les sardinelles restent abondantes cependant. Une grave menace nouvelle se profile : la création par des capitaux chinois d'une usine de farine de poisson qui enlèverait le poisson de la bouche des Africains. Le film témoigne de l'appel angoissé de milliers de pauvres gens. Des images fortes et inoubliables.



Vendredi

**09**

novembre  
2018



# CONCERT

Mercredi

07

novembre  
2018



## Touré Kunda

21h /// Grande scène

---

Les frères Touré Kunda sont de retour !

Après près de dix ans d'attente, le groupe mythique Touré Kunda revient avec un nouvel album **Lambi Golo** : des sonorités authentiques et modernes qui s'expriment dans une énergie unique.

Premiers musiciens africains à décrocher trois disques d'or successifs parmi les treize albums qu'ils ont composés, les Touré Kunda ont fortement contribué à la diffusion des musiques du monde en France. En 2018, le groupe fête ses quarante ans de carrière musicale à l'Institut français de Saint-Louis.

Avec plus de sept cents concerts et festivals dans les quatre coins du monde, de l'espace Dunois à Carnegie Hall en passant par l'esplanade du Trocadéro, le Palais des Congrès, les stades de Yokohama, les frères Touré Kunda ont traversé le temps et les frontières, et bercé plusieurs générations de mélomanes par leur musique.

---

Prévente : 3000 F

Jour-J : 4000 F

2018

UNDACOVA TEAM  
P R E S E N T E



# UNDACOVA SHOW

EDITION #3

09 & 10 NOV

A L'INSTITUT  
FRANCAIS  
DE SAINT LOUIS

EXPOSITION - PANEL - CÉRÉMONIE DE PRÉSENTATION  
CARAVANE DE VISITE DU PATRIMOINE - GRAFFITI - DANCE HIP HOP  
CONCERT DE RAP

INVITÉS: DAKAR - ST-LOUIS - THIÈS - KAOLACK - ZIGUINCHOR  
- GAMBIE - MAURITANIE - MALI



# EXPOSITION

Vernissage : à confirmer

Vendredi  
**09** au **24**  
Samedi  
novembre

**9h à 11h**  
Galerie du Fleuve



## Restitution de résidence d'Isabelle Levenez

L'exposition d'Isabelle Levenez sera le fruit d'une résidence de trois semaines à Saint-Louis, en pré-chantier de la future Villa qui se construit.

Isabelle Levenez est lauréate du prix DDessin Paris 2018 pour lequel elle a bénéficié cette résidence qui prendra deux directions : l'une autour de la pratique du dessin à partir des matériaux et des questions soulevées par Saint-Louis et sa région, l'autre à partir de pratiques qu'elle engagera en interaction avec la population environnante.

Entre réalité et fiction, son travail ne cesse d'interroger l'individu, ce qui le met en question et l'affecte dans sa relation au monde, à autrui ou encore dans la perception qu'il a de sa personnalité. Le corps y occupe une place centrale : il est tout à la fois le vecteur, le motif et le sujet des dessins, des écritures, des vidéos, des installations et des photographies qui composent les formulations plastiques de l'artiste.

C'est l'exposition d'une artiste contemporaine en résidence à Saint-Louis, à la recherche plastique propre à ce qu'offre notre territoire, qui sera présentée à la Galerie du Fleuve.



# PLATEAU MAURITANIEN

Samedi

10

novembre  
2018

20h /// Grande scène

Adhérents : 2000 F

Particuliers : 3000 F

En partenariat avec l'Institut français de Mauritanie, le Plateau mauritanien réunira de jeunes et talentueux artistes de Mauritanie à Saint-Louis pour un week-end d'échanges et de performances artistiques et culturels.

## Mister X

Cheikh Diagne, aka Mister X, est un rappeur et slameur mauritanien. Originaire de Nouakchott, la capitale, il pratique la musique depuis plus d'une dizaine d'années. Sa passion pour la musique vient de son amour pour les lettres et les mots.

Aussi, son environnement familial a énormément contribué à sa carrière d'artiste puisqu'il a grandi dans un univers artistique et littéraire : à la maison, son père écoutait souvent la musique et tenait une petite bibliothèque.

Mûri par l'expérience d'une longue pratique d'écriture – du journal intime au texte de rap – Mister X rappe et slame en français. Récemment invité à la première édition du « Festival de Slam » en Mauritanie, il a livré une belle prestation aux côtés de la slameuse sénégalaise, Samira Fall.

Mister X est le principal initiateur du Festival « Assalam Alekoum », événement devenu incontournable dans l'agenda culturel mauritanien.



## Dioba

Dioba est une artiste d'origine mauritanienne. Elle chante en hassanya (dialecte maure), en wolof et en peulh, trois langues et trois cultures qui cohabitent dans la région du fleuve, à la frontière entre le Sénégal et la Mauritanie.

Dioba a longtemps accompagné comme choriste la chanteuse mauritanienne Malouma et a depuis pris son envol. Finaliste du Prix RFI Découvertes 2015 et Chanson francophone de l'année 2016, Dioba tisse sa toile.

Elle sort en 2016 son premier album intitulé **Urban Gawlo**. Dans cet opus, la griotte du fleuve explore le jazz et le blues. Elle chante le mariage, les racines et la vérité.







# DÉBAT D'IDÉES

Mercredi

14

novembre  
2018

## Rendez-vous littéraire

Sujet : **Chants d'ombre** de Senghor :  
une poésie du retour au pays natal.

Animé par le professeur de français **Mouhamadou Lamine Gueye**  
du lycée d'Excellence Aimé Césaire et du lycée Ameth Fall

**15h30** /// Lycée Cheikh O. F. Tall

---



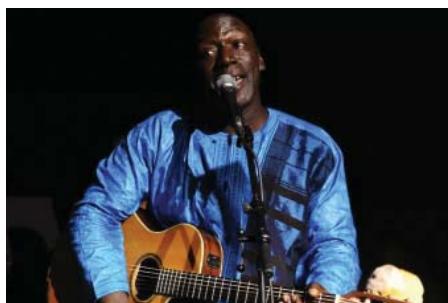
# APÉRO CONCERT

Judi

15

novembre  
2018

Entrée libre



## Ndar Ndar apéro : El Hadji Ndiaye

**19h** /// Grande scène

---

Maître de l'afro-folk sénégalais, El Hadj Malick Camara dit El Hadji Ndiaye, est auteur-compositeur, arrangeur, guitariste, harmoniciste et chansonnier. Son premier album, **Thiaroye**, sorti chez « Night & Day », connaît un énorme succès avec le fameux titre « Bonjour », une allusion ironique aux maux de la société sénégalaise.

**Xel**, son deuxième album, au beat afro-folk (avec kora, guitare, percussions et voix), a reçu le Grand Prix de l'Académie Charles Cros en 2002. El Hadji Ndiaye a aussi joué et chanté dans le film **Karmen Geï**, un remake de l'opéra Carmen de Bizet, réalisé par le Sénégalais Joseph Gai Ramaka, en 2001.

Son concert à l'Institut français de Saint-Louis promet une ambiance déferlante et débridée. Une alternance entre de fulgurants solos vocaux et de poignantes ballades acoustiques.







Vendredi

**16**

novembre  
2018

## Film coup de cœur en présence du réalisateur Mathieu Kassovitz

**Sparring** de Samuel Jouy,  
Mathieu Kassovitz  
et Souleymane M'baye

2018 - 1h34min - Drame - France

**19h** /// Salle de cinéma

A plus de 40 ans, Steve Landry est un boxeur qui a perdu plus de combats qu'il n'en a gagné. Avant de raccrocher les gants, il accepte une offre que beaucoup de boxeurs préfèrent refuser : devenir sparring partner d'un grand champion.

- Film d'une grande sensibilité et d'une belle intelligence
- Une vision inédite et passionnante du sport



---

## Ciné-surprise à l'Institut français

**17h** /// Salle de cinéma

Un film familial qui plaira autant aux enfants qu'aux parents. Bonne histoire, bon humour, bons personnages et l'univers est vraiment super sympa...

Samedi

**17**

novembre  
2018



# CONCERT //



Samedi  
**17**  
novembre  
2018

## Alias Diallo

**21h** /// Grande scène

---

Né à Marsassoum en Casamance, Alioune Badara Diallo, de son nom d'artiste **Alias Diallo**, est un chanteur de salsa, doté d'une puissante voix lyrique. Très tôt pris de passion pour la musique salsa, il compte cinq albums à son actif et est un des salséros les plus distingués de sa génération.

En 2000, il forme son orchestre **Le Super Salsa** après avoir travaillé comme chef d'orchestre dans plusieurs groupes : **Baobab** de Dakar en 1986, **Super Sabo** en 1989, **Fouquest** en 1989. A l'occasion de ses quarante ans de carrière musicale, il a effectué des tournées réussies, en France et Suède notamment.

Ce concert offrira une belle ambiance, de délicieuses notes de musique et des pas de danses aux rythmes de la basse, de la conga et des timbales... un retour assuré à l'époque glorieuse de la Salsa.

---

Adhérents : 2000 F

Particuliers : 3000 F



**16h-20h** - Galerie du Fleuve



Jeudi  
**22**  
au  
Samedi  
**24**  
novembre  
2018

Le Campus play art est un événement sous forme d'ateliers qui regroupe des étudiants de l'UCB et ceux de la ville de Saint-Louis avec un encadrement de professeurs et d'artistes et d'acteurs culturels. Nous constatons aujourd'hui qu'il y a peu d'activités permettant aux jeunes talents dans les différents domaines d'art (peinture, slam, photographie, vidéo, musique) de s'exprimer librement et de découvrir d'autres styles artistiques à partir des échanges. Il est donc nécessaire pour chacun des composants de cette initiative d'aller vers l'autre, de lui montrer sa passion et de découvrir les siennes. Le concept est accepté et adopté par tous les étudiants. La troisième édition aura lieu du 22 au 24 novembre 2018 de 16h à 21h. Notre but est de créer un espace d'échanges, de communion et de partage, créer un environnement de découvertes et de techniques d'expressions artistiques.

Permettre aux étudiants de montrer leurs talents tout en bénéficiant de la présence de professionnels dans chaque domaine.

Pour cette édition, le thème choisi par les étudiants est **La créativité, ma passion**. Les ateliers vont se réaliser à l'Institut et au Château.



Vendredi

**23**

novembre  
2018

## Film coup de cœur en présence du réalisateur Stéphane de Freitas

**19h** /// Salle de cinéma

### A voix haute : la force de la parole de Stéphane de Freitas et Ladi Ly

2016 - 1h 39 - Documentaire - France

Chaque année à l'Université de Saint-Denis se déroule le concours « Eloquentia », qui vise à élire « le meilleur orateur du 93 ». Des étudiants de cette université issus de tout cursus, décident d'y participer et s'y préparent grâce à des professionnels (avocats, slameurs, metteurs en scène...) qui leur enseignent le difficile exercice de la prise de parole en public. Au fil des semaines, ils vont apprendre les ressorts subtils de la rhétorique, et vont s'affirmer, se révéler aux autres, et surtout à eux-mêmes. Munis de ces armes, Leïla, Elhadj, Eddy et les autres, s'affrontent et tentent de remporter ce concours pour devenir « le meilleur orateur du 93 ».





Samedi  
**24**  
novembre  
2018

## Khadim Niang

**21h** /// Grande scène

---

Khadim Niang, le percussionniste de la vallée, présente un concert avec son groupe **Ngeweul gui**. Avec une ambiance électrique garantie, ce spectacle combine danses et rythmes musicaux. C'est une rencontre entre tradition et modernité au travers de chants et d'instruments de plusieurs générations.

Khadim Niang s'est très tôt initié aux percussions. Son oncle Cheikh Niang, maître tambour-major de Saint-Louis, guide ses premiers pas. Pendant des années, il se livre à un véritable travail de recherches, perfectionne sa technique et se familiarise avec différents styles et genres musicaux. Khadim Niang accompagne régulièrement des artistes d'ici et d'ailleurs, lors de concerts ou spectacles.

Connu du public saint-louisien pour ses prestations puissantes, il est aujourd'hui le chef d'orchestre du groupe **Ngeweul gui** avec lequel il organise périodiquement des cours de percussion et un stage annuel et international avec l'école de danse suédoise KRAFT.

---

Adhérents : 1500 F

Particuliers : 2000 F

# EXPOSITION

Vernissage : à confirmer

Samedi  
**24** au **05**  
novembre décembre



**11h à 19h**  
Galerie du Fleuve

## Fleuve Sénégal Garonne

« De la Garonne au fleuve Sénégal il n'y a qu'un pont...

Rencontre avec un fleuve et ses riverains

C'est une invitation au voyage et à la découverte de nos fleuves et rivières...

J'ai descendu le fleuve Sénégal en pirogue et la Garonne en Canoë dans l'unique but de montrer les similitudes entre ces deux fleuves. Les Paysages et habitants des rives

L'ambiance posée des scènes rend compte de la fragilité de la nature »

Stéphane Dumont De Sauret alerte dans son exposition sur le partage inégal des eaux potables...

« Ces Fleuves frères ont cependant des réponses à des enjeux socio-économiques différents : ressources en eau et poisson, moyen de transport et de navigation pour l'un, production d'énergie, gestion de bassin pour l'autre...

Comment, dans ce contexte, les populations riveraines vivent-elles en harmonie avec leur Fleuve ? Comment prennent-elles en compte la fragilité du milieu naturel ? Comment les richesses et les valeurs sociales sur les terres riveraines sont-elles créées ? Comment les familiarités entre les hommes et le fleuve sont-elles transmises ?

Voici les thèmes que je tente d'aborder en captant le quotidien de deux cours d'eau aux apparences tranquilles.

Mais attention à cette eau qui dort ! »

Stéphane Dumont De Sauret



ÉVÈNEMENT //

**27 / 28**

**novembre 2018**

Institut français



**FORUM  
JEUNESSE  
SENEGAL**

—  
BÂTISSONS UN AVENIR SOLIDAIRE

**Thème : Industries culturelles et créatives**

[www.forumjeunessesenegal.com](http://www.forumjeunessesenegal.com)

Facebook : <https://www.facebook.com/ForumJeunesseSenegal/>



# DÉBAT D'IDÉES

Mercredi

**28**

novembre  
2018

## Rendez-vous littéraire

**Sujet : Spleen et Idéal**

dans l'œuvre de Charles Baudelaire

Animé par **Djibril Mbodj**, professeur à l'Institut français

**16h** /// Richard-Toll



# CINÉ JEUNES

Mercredi

**28**

novembre  
2018

**Cycle thématique :**

**« En sortant de l'école », adaptation des poèmes de Paul Eluard**

**16h** /// Salle de cinéma (à partir de 3 ans)

## L'amoureuse de Léa Krawczyk

2017 - 3min - Animation - France

Un homme évoque la femme qu'il aime. Vibration du rouge dans tous ses états, celle de la douceur et de la fragilité de l'amour.



## La courbe de tes yeux fait le tour de mon cœur de Nicolas Rolland

2017 - 3min - Animation - France

Le premier amour d'un petit garçon lors d'un été en colonie.



## Poisson d'Arthur Sotto

2017 - 3min - Animation - France

Une évocation géométrique et poétique de l'eau dans tous ses états.



## Tu te lèves l'eau se déplie de Robin Vouters

2017 - 3min - Animation - France

Une ode à la femme toute en sensations et en rêve.



## L'alliance d'Eugène Boitsov

2017 - 3min - Animation - France

Un homme cherche deux arbres pour y suspendre son hamac... Mais sa quête s'annonce plus ardue que prévue.



## Animal rit d'Aurore Peuffier

2017 - 3min - Animation - France

Une leçon d'amitié et de bienveillance toute en musique et en couleurs.



## DÉBAT D'IDÉES

### Café philo

**Sujet : Quelle place pour la philosophie dans la civilisation numérique ?**

Animé par les professeurs de philosophie :

**Abdou Aziz Fall**, du Lycée Charles de Gaulle

**Ndeye Fatou Sané Fall**, du Lycée Cheikh O. F. Tall

**Gabriel Ndour**, du Prytanée militaire de Saint-Louis

**16h** /// Institut français

Mercredi

**28**

novembre  
2018



### Atelier numérique avec l'équipe Mathsolo

**16h** /// Galerie du Fleuve

Mercredi

**28**

novembre  
2018

## Salon national du livre

Saint-Louis



Jeudi

**29**

novembre  
2018

au

Samedi

**01**

décembre  
2018

## Film coup de cœur en présence de la réalisatrice Valérie Osouf

**Abderrahmane SISSAKO, Par-delà les territoires de Valérie Osouf**

2017 - 70 min - Documentaire - France

**19h** /// Salle de cinéma

Lauréat de la bourse « Brouillon d'un rêve » de la Scam

Être à la fois pleinement de quelque part et tout à fait de n'importe où, aller vers ses convictions, capter l'essentiel, se mettre debout, être au rendez-vous de la conquête, regarder le monde, le raconter et se raconter, venir et partir dans le même temps, loin de la vitesse folle, pour tout simplement toucher l'autre avec ses images, ses mots chuchotés et ses fissures : voilà la chorégraphie que nous propose le portrait d'Abderrahmane Sissako par Valérie Osouf, « Par-delà les territoires ».



Vendredi

**30**

novembre  
2018



Décembre 2018



# AGENDA DÉCEMBRE

**Sam 01 - 17H**

**CINÉMA**

Ciné surprise

21H

**CONCERT**

Festival Africa fête  
Inna Modja

p48-49

**Lun 03  
au Ven 07**

**FESTIVAL**

Festival du film  
documentaire de  
Saint-Louis

p50

**Mer 05 - 15H30**

**RENDEZ-VOUS  
LITTÉRAIRES**

Littérature et engage-  
ment : l'exemple de  
Les soleils des indé-  
pendances d'Ahma-  
dou Kourouma

16H

**SPECTACLE**

Petit bleu, petit jaune

21H

**THÉÂTRE**

Lisbeth & Lisbeth

p51-52

**Jeu 06  
au Sam 08**

**CONCERTS**

Festival Métissons

p53

**Ven 07 - 19H**

**CINÉMA**

Les grands esprits  
2 Automnes 3 Hivers  
La bague du roi Koda

p53-54

**Sam 08 - 17H**

**CINÉMA**

Ciné surprise

**Dim 09**

**CINÉMA**

Yao

p54-55

**Mer 12 - 16H**

**ATELIER**

Atelier de musique

17H

**CAFÉ PHILO**

Peut-on être bon  
croyant et philosophe ?

p55

**Jeu 13  
au Sam 15**

**ÉVÈNEMENT  
FESTIMOD•2**

p56

**Ven 14 - 21H**

**SPECTACLE**

Et Dieu ne pesait  
pas lourd...

p57

**Mer 19 - 15H30**

**RENDEZ-VOUS  
LITTÉRAIRES**

Le français par le théâtre  
en milieu scolaire : mise  
en scène des œuvres au  
programme

16H

**CINÉ JEUNES**

Cycle thématique

**ATELIER**

Atelier de musique

p58

**Jeu 20 - 19H**

**APÉRO CONCERT**

Ndar Ndar apéro  
Ngam Quartet / Tex

p59

**20 déc  
au 28 janv  
2019**

**EXPOSITION**

Roi des arènes

p60

**Ven 21 - 19H**

**CINÉMA**

2 Automnes 3 Hivers  
La bague du roi Koda

p54

**Sam 22 - 21H**

**CONCERT**

Matador

p61

**Jeu 27  
au 29 déc**

**FESTIVAL**

BÈCCÈQU NDAR  
KAMM

p62



# CINÉMA

Cycle thématique : comédie

## Ciné-surprise à l'Institut français

**17h** /// Salle de cinéma

Un film familial qui plaira autant aux enfants qu'aux parents. Bonne histoire, bon humour, bons personnages et l'univers est vraiment super sympa...

Samedi

**01**

décembre  
2018



# DÉBAT D'IDÉES

## Rendez-vous littéraire

Littérature et engagement :  
l'exemple de **Les soleils des indépendances**  
d'Ahmadou Kourouma

Animé par le professeur de français **Ibrahima Samba**  
du Prytanée militaire

**15h30** /// Lycée Ameth Fall

Mercredi

**05**

décembre  
2018



# CONCERT



Samedi

01

décembre  
2018

## Festival Africa Fête : Inna Modja

21h /// Grande scène

Auteur-compositeur, Inna Modja est née et a grandi à Bamako où elle a fait ses classes auprès des aînés comme le Rail Band de Bamako. Après le succès des albums **Everyday is a New World** et **Love Revolution**, le besoin de rentrer chez elle et de revenir à ses sources se fait sentir. Elle enregistre alors entre Londres-Paris-Bamako, **Motel Bamako**.

En plus d'être plus intime et personnel, cet album est un voyage où se mêle le blues du Sahel à l'électro et au hip-hop. On y retrouve aussi des collaborations avec Oxmo Puccino et Oumou Sangare. Dans « Tombouctou », elle dénonce la crise au nord du Mali à renforts de boucles électro et de riffs de guitare menés par un rap en bambara volontaire et fier. Le titre « Water » est dédié à la pénurie d'eau potable dans beaucoup d'endroits du monde, particulièrement dans son pays, le Mali.

Sur le plateau de la 18<sup>e</sup> édition du festival Africa Fête, Inna Modja nous présentera son troisième opus riche en émotions et haut en couleurs.

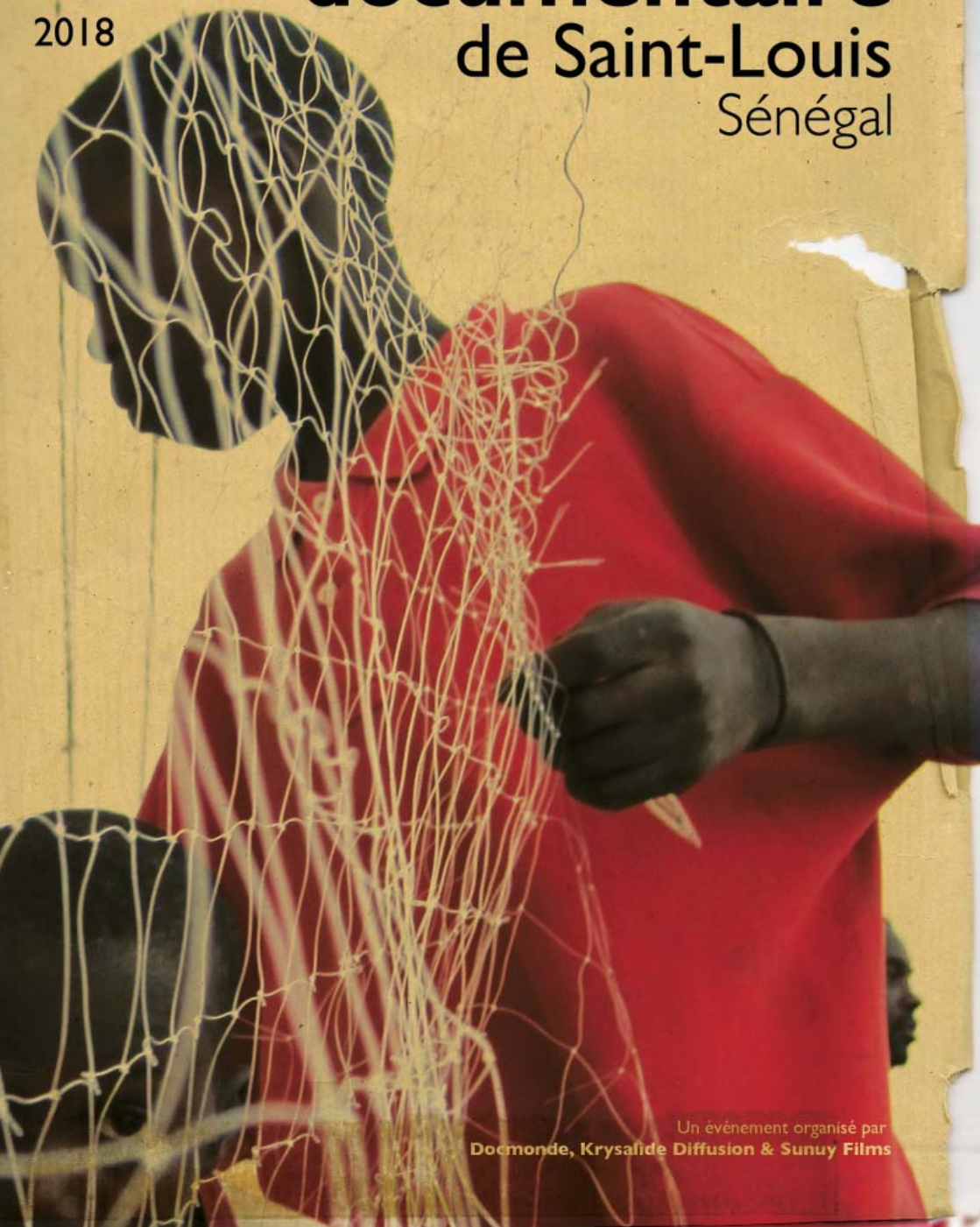


Adhérents : 2000 F

Particuliers : 3000 F

03|07  
décembre  
2018

festival du film  
**documentaire**  
de Saint-Louis  
Sénégal



Un événement organisé par  
Docmonde, Krysalide Diffusion & Sunuy Films



# SPECTACLE

## Petit bleu, Petit jaune

16h /// Au Centre culturel Le Château

Mercredi

05

décembre  
2018



Sur une idée originale de **Dominique Galland**, d'après l'œuvre de **Léo Lionni**

Mise en scène : **Danielle Maxent**

Interprétation : **Dominique Galland**

Production : Cie Gestuaire Danse Théâtre

Coproductions : ONYX-La Carrière à St-Herblain ; Ville de Trignac

Aide à l'export : Spedidam

Aide à la création : Ville de Saint-Herblain ; Conseil Régional des Pays de la Loire

Une variation sur le thème de **Petit Bleu** et **Petit Jaune**, de Leo Lionni.

Une histoire d'amitié, une invitation à un voyage visuel et sensoriel !

« Petit-Bleu a beaucoup d'amis. Mais son meilleur ami c'est Petit-Jaune ! »

L'un et l'autre...Toi et Moi... Bleu et Jaune... plus rien n'est comme avant.

Personnages de papier, comptines, jeux de doigts, coucou-caché...

un univers coloré pour un décor intimiste et épuré, une création sonore délicate et ludique.

Les différences se mêlent, on devient autre en restant soi-même... et on n'en sort pas indemne.

Une histoire magique qui nous fait toujours devenir différent.

**GESTUAIRE**  
DANCE - THÉÂTRE

**SPEDIDAM**  
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES

**Loire  
Atlantique**

**saint-herblain**  
La Ville



# THÉÂTRE

## Lisbeth & Lisbeth

21h /// Grande scène

Mercredi

05

décembre  
2018



Mise en scène : **Odile Bouvais** et **Yveline Pallard**

Interprètes : **Dominique Galland** et **Danielle Maxent**

Production : Cie Gestuaire Danse Théâtre

Aide à l'export : Spedidam

Aide à la création : Ville de St Herblain, du Conseil départemental de Loire Atlantique et de du Conseil régional des Pays de la Loire

Coiffures extravagantes, accessoires improbables, chics et spectaculaires, Lisbeth & Lisbeth c'est de la haute couture !

Pour ce spectacle burlesque, qui tend très discrètement vers le Clown, les deux comédiennes disposent d'un vaste réservoir de textes, chansons et morceaux rythmiques, non dépourvus de subtils doubles sens, chausse-trapes, humour sucré, salé ou épicé. Allègrement, Lisbeth & Lisbeth y puisent pour jouer sur le vif des situations...

Personnages hauts en couleur, imprévisibles et bons enfants, Lisbeth & Lisbeth deviennent soudain sensuelles, poétiques ou décalées quand elles se laissent inspirer par le fumet d'un plat ou la robe d'un vin...

**GESTUAIRE**  
DANSE - THÉÂTRE

**SPEDIDAM**  
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES

**Loire  
Atlantique**

**saint-herblain**  
La Ville



# CONCERTS

## Festival Métissons #9

**21h** /// Grande scène

& à partir de **19h** dans les bars, restaurants et hôtels de la ville



Jeudi

**06**

au

Samedi

**08**

décembre  
2018



# CINÉ ADULTES

Cycle thématique : comédie

## Les grands esprits d'Olivier Ayache-Vidal

2016 - 1h 46 - Comédie - France

**19h** /// Salle de cinéma

Prix des étudiants dans la catégorie documentaire  
Festival 2 Valenciennes 2017

François Foucault, la quarantaine est professeur agrégé de lettres au lycée Henri IV, à Paris. Une suite d'événements le force à accepter une mutation d'un an dans un collège de banlieue classé REP+. Il redoute le pire. A juste titre.

Vendredi

**07**

décembre  
2018





# CINÉ ADULTES

## Cycle thématique : comédie

**19h** /// Salle de cinéma

### **2 Automnes 3 Hivers** de Sébastien Betbeder

2012 - 1h 31 - Comédie - France

A 33 ans, Arman a décidé de changer de vie. Pour commencer il court. C'est un bon début. Amélie poursuit la sienne (de vie) et court, elle aussi. La première rencontre est un choc. La seconde enverra Arman à l'hôpital mais sera le début de leur aventure.

Benjamin est le meilleur ami d'Arman. Un soir il s'écroule dans une haie de laurier et se retrouve lui aussi à l'hôpital. Un grave incident qui pourtant fera son bonheur.

Durant 2 automnes et 3 hivers, dans les vies d'Amélie, Arman et Benjamin se succèdent les rencontres, les accidents, et beaucoup d'histoires (d'amour mais pas que...).

### **La bague du roi Koda** d'Alassane Mustapha

1962 - 16 min - Comédie - Niamey

Illustration d'une légende du pays djerma au Niger. Au royaume du Roi Koda, despote farouche et cruel, habite un brave pêcheur dénommé « Doigt de Dieu ». Afin d'éprouver sa vertu, le Roi Koda lui confie la bague qu'il porte au doigt avec mission de la lui rendre au bout d'un an. Si « Doigt de Dieu » n'est pas en mesure de restituer la bague, il aura la tête tranchée. Malgré la trahison de sa femme, le pêcheur triomphe de l'épreuve et conquiert l'estime du Roi.

Vendredi

**07**

&

**21**

décembre  
2018



## **Ciné-surprise : comédie africaine**

**17h** /// Salle de cinéma

Samedi

**08**

décembre  
2018



## CINÉ ADULTES

### Yao de Philippe Godeau avec Omar Sy

Date de sortie 23 janvier 2019  
Comédie dramatique - France, Sénégal

**heure / lieu** /// à confirmer

#### En présence d'Omar Sy

César du meilleur acteur en 2013 avec le film **Intouchables**.

Le réalisateur Philippe Godeau a choisi comme décor le Sénégal pour tourner son dernier film « Yao ». À l'affiche, le célèbre fils du pays, Omar Sy, comédien le plus populaire auprès des Français, sera en territoire connu.

Avant-première mondiale, « Yao » sera projeté à Saint-Louis. C'est l'histoire d'un retour au pays. Omar Sy jouera le rôle de celui qui accompagne le nouvel arrivant dans sa redécouverte de ses racines. Un road movie qui sera, à n'en pas douter un film drôle et émouvant et vous conduira à la découverte de la beauté du Saloum, de Dakar et de Saint-Louis.

Dimanche

**09**

décembre  
2018



### Atelier de musique

**16h** /// Galerie du Fleuve

Mercredi

**12**

Mercredi

&

**19**

décembre  
2018



## DÉBAT D'IDÉES

### Café philo

**Sujet : Peut-on être bon croyant et philosophe ?**

Animé par les professeurs de philosophie :

**Abdou Aziz Fall**, du Lycée Charles de Gaulle

**Ndeye Fatou Sané Fall**, du Lycée Cheikh O. F. Tall

**Gabriel Ndour**, du Prytanée militaire de Saint-Louis

**17h** /// Institut français

Mercredi

**12**

décembre  
2018

# Festimod

## Edition 2

**13 / 14 / 15 DECEMBRE 2018**

### Programmes

**Jeudi 13**

Ouverture spectacle  
défilé performance

**Vendredi 14**

Défilé de l'émergence à l'université  
avec les étudiants de l'ugb

**Samedi 15**

Défilé final

Thème: mode et émergence



# SPECTACLE ADULTE

## Et Dieu ne pesait pas lourd...

**21h** /// Grande scène

Vendredi

**14**

décembre  
2018



Texte **Dieudonné Niangouna**

Mise en scène et interprétation **Frédéric Fisbach**

Dramaturgie **Charlotte Farcet**

Collaboration artistique **Madalina Constantin**

Sous nos yeux, Anton, qui se dit acteur, raconte sa vie rocambolesque. Invente-t-il ? Anton brouille les pistes, commente abondamment l'humanité, « délire en formule 1 ». Il cherche à sauver sa peau en baratinant brillamment ses geôliers djihadistes ou services secrets américains. Ce monologue est une adresse vertigineuse, échevelée, poétique et insolente au monde contemporain.

En 2014, Frédéric Fisbach demande à Dieudonné Niangouna un texte qui servirait d'exutoire à leur colère partagée contre le monde tel qu'il ne va pas. Quelques mois plus tard l'auteur congolais livre un pamphlet qui dresse un sévère état des lieux du monde contemporain, humour non exclu. Dieu, notamment, en prend pour son grade, lui qui à la fin des années 60, quand Anton, le personnage principal, grandissait en banlieue, ne « pesait pas lourd », pas encore...

Entrée libre

**MC**  
**93**  
maison de la culture  
de la Seine-Saint-Denis  
Bobigny



# DÉBAT D'IDÉES

## Le français par le théâtre en milieu scolaire

mise en scène des œuvres au programme

- Lancement du concours théâtral 2019
- Remise des lots 2018/2019

Invités : Inspection académique de Saint-Louis

Tous les lycées de Saint-Louis (partenaires)

**15h30** /// Institut français

Mercredi

**19**

décembre  
2018



# CINÉ JEUNES

## Cycle thématique

**16h** /// Salle de cinéma (à partir de 3 ans)

### Liberté de Jon Boutin

2017 - 3min - Animation - France

Et par le pouvoir d'un mot, je recommence ma vie.  
Je suis né pour te connaître, pour te nommer. Liberté.



### Homme utile d'Amaury Brun

2017 - 3min - Animation - France

Un homme travaille, le corps meurtri, exténué.  
La délivrance arrivera de façon surprenante.



### Matines d'Axel de Lafforest

2017 - 3min - Animation - France

Une oie blanche, enfermée depuis toujours, découvre la  
liberté. Comme une seconde naissance.



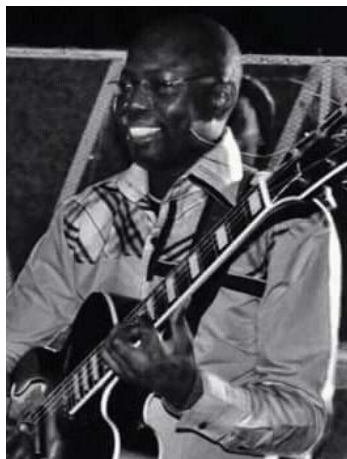
Mercredi

**19**

décembre  
2018



# APÉRO CONCERT



Jeudi  
**20**  
décembre  
2018

## Ndar Ndar apéro : Ngam Quartet / LBK

**19h** /// Grande scène

Né à Saint-Louis du Sénégal, N'gam est un guitariste, arrangeur et compositeur. Il s'est formé au Foyer Prosper Dodds de Balacoss, auprès du Père Matthieu, professeur de musique connu dans la région. N'gam a fait partie de quelques groupes et collaboré avec de grands musiciens comme Oumar Sadio et Khabane Thiam. Il a aussi eu l'occasion de jouer sur la scène du Festival international de Jazz de Saint-Louis.

En 2005, il crée le **N'gam quartet band**, un projet musical qui regroupe différents artistes musiciens (batteur, bassiste, pianiste, percussionniste et guitariste). Ensemble, ils composent une musique originale qui est une fusion de mélodies traditionnelles et classiques et de rythmes modernes.

Formé en 2011 par Tex, **LBK** est un groupe de musique afro-acoustique et pop originaire de la Langue de Barbarie de Saint-Louis.

Le groupe aborde des thèmes qui traitent des difficultés et des réalités du quotidien des Sénégalais. La musique est donc pour LBK un outil de sensibilisation et d'éveil de conscience.

Le groupe a ainsi travaillé avec des artistes et associations du Nord-Pas-de-Calais et de Suisse. Ces voyages effectués à l'extérieur du pays ont permis à ces jeunes d'enrichir leur portefeuille musical et d'aller à la rencontre d'autres cultures. LBK prépare la sortie de son premier album intitulé **Nan Dem**.

Entrée libre

# EXPOSITION

Vernissage **vendredi 21 déc. à 18h**

Judi  
**20** au **28**  
décembre janvier 2019



**11h à 19h**  
Galerie du Fleuve

**Ousmane Ndiaye Dago**  
**Moulaye Nassar Diop**  
**Cheikh Tidiane Keita**  
**Balla Ndao**  
**Pape Seydi**  
**Mamadou Ndiaye Thia**

## Roi des arènes

Le terme « arène » réfère étymologiquement à un lieu fait de sable. Forgé en Espagne à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, le concept désigne un monument architectural dans lequel se déroulent des courses de taureaux, des toreros et des combats de parades. Les arènes ont connu diverses formes dans l'évolution des peuples à travers le monde.

Au Sénégal le mot arène utilisé pour désigner le « **Guew** » dans lequel se tient le combat de lutte. Populaire depuis des siècles, la lutte traditionnelle ou « **Làmb** » en Wolof, « **Njom** » en pays Sérère est un sport populaire qui suscite un engouement dans les régions du nord (Fouta et Walo), Sine-Saloum (Fatick, Kaolack et ses environs) et surtout en Casamance. On la pratique également en Gambie.

Traditionnellement les premiers combats se déroulaient après l'hivernage et permettaient aux villageois du même canton de se réunir afin d'organiser leurs championnats appelés « **Mbappat** ». Le vainqueur du tournoi ou roi des arènes recevait du bétail, des céréales et autres biens du jeu. De grands noms de lutteurs sénégalais ont été révélés par ces tournois comme Mame Korgui Ndiaye, Falaye Baldé, Robert Ndiaye, Double Less, Mbaye Queye (1er Tigre de Fass) et son frère Moustapha, Magua II (ancien roi des Arènes).

L'idée de créer cette exposition a soulevé des interrogations sur les aspects de cette discipline de combat typiquement sénégalaise. Ce sport facteur de développement ayant un impact sur le plan culturel, socio-éducatif et économique, nous interpelle sur sa valorisation voire son avenir. Cette exposition tel un pinceau magique réunira six artistes sénégalais de renommée.



Samedi  
**22**  
décembre  
2018

## Matador

**21h** /// Grande scène

Membre fondateur du groupe Wa BMC 44, formé en 1992 dans la banlieue dakaroise de Thiaroye, Matador, un des pionniers du rap africain, a fini de mettre son empreinte sur la scène hip-hop sénégalaise, africaine et internationale avec son groupe.

Première production en 1998, une autre s'en suivra en 2004 qui a remporté le prix du meilleur album de l'année. 4 ans après il met sur le marché l'album solo tant attendu **Xippil Xoll**. Instigateur du Slam au Sénégal, Matador s'investit dans le développement du hip-hop, il préside Africulturban (Association de 900 jeunes hip-hop) et reste plus que jamais le représentant de la basse classe, voix des sans voix dans un pays « en agonie ».

Il se proclame ainsi le Number One System Ennemi et chef d'état-major général de l'armée du « peuple mourant ».

En 2012, il sort **Vox Populi** présenté aux 7 éditions du Festa2H.

Il sort en 2016 son dernier album intitulé **ReewGaal Nation**.

Adhérents : 1500 F

Particuliers : 2000 F

FESTIVAL HIP HOP  
SAINT-LOUIS

---

BECCÉGU  
NDAR  
KAMM #10

Du 27 au 29  
decembre 2018

Saint-Louis



## Inscription :

La consultation sur place des imprimés est libre et gratuite. Pour vous inscrire, veuillez-vous présenter au bureau d'accueil de la médiathèque. Pour les scolaires (tarif préférentiel), le cachet de l'école sera requis.

## Consultation et emprunts :

Sur présentation de leur carte de lecteur, les usagers inscrits sont autorisés à emprunter les documents de la médiathèque.

- | 2 livres à la fois pendant 15 j
- | 1 film et 1 magazine pendant 15 j

Sont exclus du prêt :

- | Les dictionnaires et les encyclopédies

## Accès à internet :

La médiathèque propose un poste en accès libre pour consultation et 4 postes informatiques pour des sessions de 30 minutes.

## Nous contacter :

Téléphone : 33 961 26 26  
 papeinsa.sow@institutfrancais-senegal.com  
 ndeyefatou.cisse@institutfrancais-senegal.com

## Envie de découvrir culturethèque pour une durée limitée ?

Que vous soyez déjà inscrit ou pas à la médiathèque, une pré-inscription à distance est possible. Rendez-vous sur la page d'accueil de Culturethèque, cliquez sur le pavé "**Connexion**" puis sur le lien "**inscrivez-vous**".

Ce pré-compte vous permet d'accéder aux ressources pendant 3 semaines. Il expirera automatiquement, si vous n'avez pas, entre temps, effectué ou confirmé sur place votre inscription à la médiathèque de l'IF.

Si vous êtes déjà inscrit à la médiathèque de l'IFSL, vous pouvez à distance confirmer votre pré-inscription à Culturethèque à cette adresse : papeinsa.sow@institutfrancais-senegal.com en précisant impérativement votre numéro de carte d'adhérent médiathèque.

## Horaires :

Du Mardi au Vendredi :  
 9H30 à 12H30 / 15H à 18H30  
 Jeudi : Fermé le matin  
 Samedi : 9H30 à 17H en continu

## Abonnement annuel

SCOLAIRE : 3 000 F CFA  
 UNIVERSITAIRE : 6 000 F CFA  
 PARTICULIER : 12 000 F CFA



# LES NOUVELLES ACQUISITIONS // // // // // // //

La médiathèque de l'Institut français de Saint-Louis fait l'acquisition chaque année de nouveaux livres correspondant aux demandes et aux choix des lecteurs. N'hésitez pas à faire part de vos goûts et vos attentes afin que le personnel de la médiathèque puisse orienter les achats.

Le public, notre raison d'être.

Venez également profiter des différentes activités de la médiathèque (débat d'idées, présentation d'ouvrage, club de lecture, etc.) et découvrir également les dernières nouveautés de livres de culture, de philosophie, de spiritualité, d'essais, d'œuvres au programme, de romans africains et les prix littéraires 2017 (disponibles en numérique dans nos collections).

Vous trouverez sur cette page la liste des dernières acquisitions de la médiathèque.

- **Raymond Aron** : [Les étapes de la pensée sociologique](#), 2004, Ed. Gallimard, 656p.
- **James Baldwin** : [La chambre de Giovanni](#), 2015, Ed. Payot & Rivages, 237p.
- **James Baldwin** : [Harlem Quartet](#), 2017, Ed. Stock, 569p.
- **Taysir Batniji** : [Pères](#), 2007, Ed. Talmart, 63p.
- **Nina Bouraoui** : [Garçon manqué](#), 2002, Ed. Le Livre de Poche, 188p.
- **Pierre Bourdieu** : [La distinction](#), 2012, Ed. Les Editions de Minuit, 670p.
- **Pierre Bourdieu** : [La domination masculine](#), 2014, Ed. du Seuil, 168p.
- **Henry Corbin** : [L'imagination créatrice dans le soufisme d'Ibn'Arabi](#), 2012, Ed. Médicis-Entrelacs, 398p.
- **Henry Corbin** : [Temple et contemplation](#), 2015, Ed. Médicis-Entrelacs, 482p.
- **Kamel Daoud** : [Zabor ou les psaumes](#), 2017, Ed. Actes Sud, 328p.
- **Souleymane Bachir Diagne** : [Comment philosopher en Islam](#), 2014, Ed. Philippe Rey, 148p.
- **Fatou Diome** : [Celles qui attendent](#), 2008, Ed. Flammarion, 329p.
- **Didier Eribon** : [Retour à Reims](#), 2010, Ed. Flammarion, 247p.
- **Luc Ferry** : [La révolution de l'amour](#), 2011, Ed. J'ai lu, 541p.
- **Michel Foucault** : [Histoire de la sexualité I : la volonté de savoir](#), 1976, Ed. Gallimard, 211p.
- **Michel Foucault** : [Histoire de la sexualité II : l'usage des plaisirs](#), 1984, Ed. Gallimard, 389p.
- **Michel Foucault** : [Histoire de la sexualité III : Le souci de soi](#), 1984, Ed. Gallimard, 332p.

- 
- **Christine Frérot** : *Resistencia visual : Oaxaca 2006*, 2009, Ed Talmart, 91p.
  - **Jean Genet** : *Les nègres*, 1965, Ed. Marc Barbezat L'Arbalète, 158p.
  - **Jean Genet** : *Un captif amoureux*, 1986, Ed. Gallimard, 503p.
  - **Jean Genet** : *Journal du voleur ; Querelle de brest ; Pompes funèbres*, 1993, Ed. Gallimard, 787p.
  - **Aymen Charbi** : *Magma Tunis*, 2018, Ed.Asphalte, 179p.
  - **Jean Gionot** : *L'homme qui plantait des arbres*, 2018, Ed. Gallimard, 33p.
  - **René Girard** : *De la violence à la divinité*, 2007, Ed. Grasset, 1487p.
  - **N'dri Marcel Kouassi** : *L'homosexualité en Afrique*, 2016, Ed. Connaissances et Savoirs, 213p.
  - **François Lachaud** : *Jizo : divinité japonaise*, 2012, Ed. Talmart, 72p.
  - **Henri Lopes** : *Le pleurer-rire*, 2003, Ed. Presence Africaine, 371p.
  - **Edouard Louis** : *En finir avec Eddy Bellegueule*, 2014, Ed. du Seuil, 219p.
  - **Alain Mabanckou** : *Demain j'aurai vingt ans*, 2010, Ed. Gallimard, 381p.
  - **Alain Mabanckou** : *Mémoires de porc-épic*, 2006, Ed. Seuil, 228p.
  - **Achille Mbembé, Felwine Sarr** : *Ecrire l'Afrique-Monde*, 2017, Ed. Philippe Rey, 396p.
  - **Léonora Miano** : *Crépuscule du tourment*, 2016, Ed. Grasset, 288p.
  - **Edgar Morin** : *Les sept savoirs nécessaires à l'éducation du futur*, 1999, Ed. du Seuil, 140p.
  - **Mohamed Mbougar Sarr** : *De purs hommes*, 2018, Ed. Jimsaan, 190p.
  - **Jean-Paul Sartre** : *Saint Genet : comédien et martyr*, 1988, Ed. Gallimard, 692p.
  - **Eric-Emmanuel Schmitt** : *Madame Pylinska et le secret de Chopin*, 2018, Ed. Albin Michel, 118p.
  - **Sembene Ousmane** : *Le mandat*, 2007, Ed. Presence Africaine, 190p.
  - **Christiane Taubira** : *L'esclavage raconté à ma fille*, 2015, Ed. Philippe Rey, 188p.
  - **Ngugi wa Thiong'o** : *Pour une Afrique libre*, 2017, Ed. Philippe Rey, 139p.
  - **Adrienne Yabouza** : *La patience du baobab*, 2018, Ed. L'aube, 167p.
  - **Thierry Zarcone** : *Le croissant et le compas : Islam et franc-maçonnerie, de la fascination à la détestation*, 2015, Ed. Dervy, 366p

# CULTURETHÈQUE

## Culturetheque : c'est quoi ?

« Culturethèque » est une bibliothèque numérique dédiée aux usagers de la médiathèque de l'Institut français du Sénégal et du réseau des médiathèques. Elle est accessible sur place ou à distance, depuis chez soi, et gratuitement pour tous les usagers de ces médiathèques.

## Comment emprunter un livre ?

Accès aux prêts de livres numériques  
Abonné à Culturethèque, vous devez vous identifier pour accéder au prêt de livres en ligne, ainsi qu'à toutes les autres ressources.

Prêt de livres numériques? Vous pouvez emprunter jusqu'à 2 livres numériques simultanément, pour une durée maximale de 21 jours. Au terme de ces 21 jours, vos livres ne sont plus accessibles.

Le prêt est limité à 5 livres

- | 2 prêts simultanés de livres numériques
- | 5 prêts cumulés de livres dans le mois calendaire
- | Durée du prêt : 21 jours
- | Il vous est possible de télécharger chaque livre sur 5 supports de différents appareils (ordinateur, tablettes, liseuses, smartphone, ...).

## Retour des livres numériques

Le retour de vos livres se fait automatiquement au bout de 21 jours. Vous n'avez pas besoin de le réaliser manuellement.

Néanmoins, si vous souhaitez emprunter un troisième ouvrage dans le mois, il vous est possible de réaliser un retour anticipé.

## Mon compte

Pour accéder à votre compte lecteur, authentifiez-vous à l'aide de votre identifiant et de votre mot de passe.

Retrouvez la liste de vos emprunts numériques (rubrique "emprunts numériques").

Depuis cette liste, il vous est possible de :

- Consulter le détail de vos prêts et les dates de retour
- Accéder de nouveau au livre pour le télécharger sur un autre support

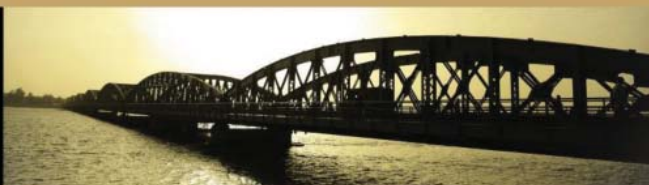
Depuis votre compte lecteur, il vous est possible de gérer :

- Vos avis / commentaires

[www.culturetheque.com](http://www.culturetheque.com) ou sur **Facebook**

# Hôtel LA RÉSIDENCE

★★★



*Au cœur historique de Saint-Louis du Sénégal*

Hôtel d'Affaires - Bar - Restaurant - Séminaires - Événementiel



Architecture des années 50  
Patio - Parking & Wifi gratuits  
24 chambres - 9 suites - 1 appartement  
salle de réunion - terrasse panoramique

Tél : (+221) 33 961 12 60 - Fax : (+221) 33 961 12 59 - Réservation : [hotellaresidencesaintlouis@gmail.com](mailto:hotellaresidencesaintlouis@gmail.com)

[www.hoteldelaresidence.com](http://www.hoteldelaresidence.com)

# INFOS UTILES

**Agence consulaire de France**  
(+ 221) 77 815 06 60  
Sur RV du lundi au jeudi 9h -12h  
Institut français

**Gouvernance de Saint-Louis**  
(+ 221) 33 961 10 14  
[www.interieur.gouv.sn](http://www.interieur.gouv.sn)

**Préfecture de Saint-Louis**  
(+ 221) 33 961 84 73  
(+ 221) 33 938 20 00

**Mairie de Saint-Louis**  
(+ 221) 33 961 71 39  
[www.villedesaintlouis.com](http://www.villedesaintlouis.com)

**Police des étrangers BMS**  
(+ 221) 33 961 16 44

**Gendarmerie (numéro vert)**  
800 00 20 20

**Sapeurs Pompiers**  
18

**Commissariat de Police**  
(+ 221) 33 961 10 25

**Office de tourisme syndicat d'initiative  
de Saint-Louis et de sa région**  
(+ 221) 33 961 24 55

**Service Régional du Tourisme**  
(+ 221) 33 961 31 31

**Bureau d'Informations des Parcs,  
Réserves et Aires Marines Protégées**  
(+ 221) 33 961 86 21

**Centre Culturel Régional Abdel Kader  
Fall**  
Adresse : Avenue Jean Mermoz,  
Pointe Nord  
(+ 221) 33 961 10 11

**Ndarinfo (Site d'informations en ligne)**  
[www.ndarinfo.com](http://www.ndarinfo.com)

**Domou Ndar (Site d'informations en ligne)**  
[www.doomoundar.com](http://www.doomoundar.com)

**Radio Téranga FM**  
(+ 221) 33 961 42 05  
(+ 221) 33 961 42 06

**SUD FM**  
(+221) 33 961 20 22

**RTS Saint-Louis**  
(+ 221) 33 961 15 19

**Saint-Louis Express**  
[www.saintlouisexpress.net](http://www.saintlouisexpress.net)  
[Facebook.com/saintlouis express](https://www.facebook.com/saintlouisexpress)  
(+ 221) 77 334 94 94



# Campus france

Vous voulez suivre la procédure Campus France ?

L'enseignement supérieur français dispose pour chaque filière et domaines d'études des parcours variés (universités, école d'ingénieur, CPGE, BTS, écoles spécialisées...) tous inclus dans le système LMD (cycles d'études), avec des « passerelles » possibles à chaque niveau.

## Le parcours de réussite

- Il est important de bien garder la maîtrise de son projet personnel.
- Ne pas confier son dossier et déléguer son projet entièrement à un tiers.

## Du baccalauréat au doctorat, s'orienter c'est :

- Trouver les informations sur les formations et les métiers
- Construire personnellement votre projet d'études et personnel
- Valider un projet d'étude solide
- Anticiper des demandes de préinscription cohérentes

L'orientation et le projet d'études favorisent d'une part l'analyse de votre candidature par les établissements sollicités et d'autre part par la décision de ces mêmes établissements

Campus

